



AMERICAN SAMOA GOVERNMENT
PAGO PAGO, AMERICAN SAMOA 96799
LEGISLATURE OF AMERICAN SAMOA

In reply refer to:

C E R T I F I C A T I O N

House Chamber
April 9, 1987

I certify that House Bill No. 91 passed third reading on this date in the House of Representatives during its First Special Session of the Twentieth Legislature of American Samoa.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Wally F. Utu".

WALLY F. UTU
Chief Clerk
House of Representatives

Senate Chamber
April 13, 1987

I certify that House Bill No. 91 passed third reading on this date in the Senate during its First Special Session of the Twentieth Legislature of American Samoa.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Fialupe F. Aumoeualogo".

(MRS) FIALUPE F. AUMOEUALOGO
Assistant Secretary of the Senate

THE TWENTIETH LEGISLATURE OF AMERICAN SAMOA

First Special Session

Begun and held at Fagatoto, Tutuila, American Samoa
on Monday, the sixth day of April
one thousand nine hundred and eighty seven


AN ACT REPROGRAMMING \$42,054 FROM CAPITAL IMPROVEMENTS PROJECT
ACCOUNT NUMBER 76015 TO THE DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS FOR THE
CONSTRUCTION OF A KITCHEN AT THE ALATAUALUA ELEMENTARY SCHOOL.

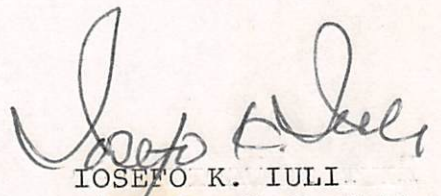
BE IT ENACTED BY THE LEGISLATURE OF AMERICAN SAMOA:

Section 1. Reprogramming.

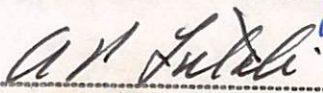
Funds in the amount of forty two thousand fifty four
dollars (\$42,054) from capital improvements project account
number 76015 are hereby reprogrammed to the Department of
Public Works. The department shall use the funds solely for
the construction of a kitchen at the Alataualua Elementary
School.

Funds reprogrammed by this act shall carry forward to
fiscal year 1988 and until either the project is completed
or three calendar years from the effective date of this act,
whichever occurs first. Any funds remaining unexpended and
unobligated at the end of the period authorized by this act
revert to the general fund for subsequent appropriation by
the Legislature.


LETULI TOLOA
President of the Senate


IOSEFO K. IULI
Vice-Speaker of the House

Hereby Approved this 11th day of May, 19 87


Governor of American Samoa

NOFOAIGA LUASEFULU FONOFAITULAFONO O AMERIKA SAMOA

Fono Fa'apitoa Muamua

Nofolia ma usuia i Fagatogo, Tutuila, Amerika Samoa
Aso Gafua, aso ono o Aperila
tasi le afe iva selau valusefulu fitu

O SE TULAFONO E TOE POLOKALAMAINA LE \$42,054 MAI TUPE E LE'I
FUAFUAINA GALUEGA TETELE FA'ALELEIA TEUGATUPE NUMERA 76015
I LE MATAGALUEGA LAUTELE MO LE FAUINA O SE POTU KUKA I LE
A'OGA ALATAUALUA.

IA FAATULAFONOINA E LE FONOFAITULAFONO O AMERIKA SAMOA:

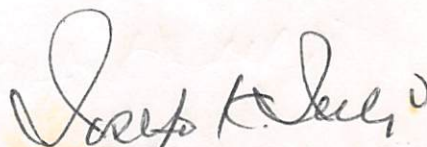
Maga 1. Toepolokalamaina.

O tupe o le aofa'i e fasefulu lua afe limasefulu fa tala
(\$42,054) mai galuega tetele fa'aleleia teugatupe numera 76015
ua toepolokalamaina i le Matagaluega o Galuega Lautele. Ia
fa'aaoga e le matagaluega nei tupe tau lava o le fauina o se
potu kuka i le aoga Alataualua.

O tupe ua toepolokalamaina i lenei tulafono ia fa'aaauu
i le tausaga tupe 1988 ma seia mae'a le galuega pe tolu tau-
saga kalena mai le aso taualoa o lenei tulafono, po'o lea le
mea e tupu muamua. So'o se tupe e totoe e le fa'atulagaina
ma le fa'aaogaina i le iuga o le taimi fa'atagaina i lenei
tulafono e toe fo'i i le teugatupe lautele mo fa'asoasoaga
mulimuli e le Fonofaitulafono.


LETULI TOLOA

Peresetene, Maota Maualuga



IOSEFO K. IULI
Sui-Fofoga Fetalai
Maota oSui

Hereby Approved this 11th day of May, 19 87


Governor of American Samoa